

2013

inner
landscapes
внутренние пейзажи
paesaggi interiori



LO STILE DI CLASSE



Nel rispetto di una tradizione che Silik ripercorre ormai da più di 50 anni, la nuova collezione 2013 si rivela una proposta innovativa rivolta ad un target sempre più raffinato ed esigente, amante dello stile classico per eccellenza ma anche pronto ad una sua interpretazione più sofisticata e ricercata. I mutamenti che caratterizzano globalmente il mondo contemporaneo si riflettono sul gusto e sulle abitudini di vita, sulla cultura dell'abitare e condizionano le scelte d'arredo rendendole sempre più personalizzate. Lo spirito che anima la nuova collezione è proprio la sperimentazione di nuove finiture, ma soprattutto di nuovi ed inediti abbinamenti, risultato di una costante ricerca estetica e stilistica che da sempre ha caratterizzato le proposte d'arredo di Silik.

Attiva dal 1961, Silik realizza all'interno della sua fabbrica tutti i suoi prodotti, utilizzando tecniche produttive avanzate e finiture eseguite interamente a mano, e li distribuisce in tutto il mondo facendosi portavoce del made in Italy, sinonimo di qualità ed artigianalità.

Respecting a tradition that has lasted for more than 50 years, the new 2013 collection reveals itself as an innovative proposal dedicated to a more refined and demanding clientele. For those who love the essence of the classical style but who are also ready for a more sophisticated and updated interpretation. The changes that globally effect our contemporary world reflect on taste, habits and lifestyle, which condition our furnishing choices, making them more and more personalized.

The essence of the new collection is the desire to explore new finishes, and above all, new combinations that are the result of the constant research of style and aesthetics carried out by Silik. Silik began producing furniture in its own factory in 1961, combining advanced technology and final finishes carried out entirely by hand.

Its products are distributed worldwide and are a symbol of Italian "quality and craftsmanship".

Ostavаясь верной своей полувековой традиции, в коллекции-2013 фирма Silik тем не менее предлагает ряд новых решений, обращаясь к еще более утонченной и требовательной целевой аудитории. Это те, кто любят классический стиль как таковой, но в то же время способны оценить его тонкое обыгрывание.

Глобальные перемены в современном мире отражаются на вкусах, стиле жизни и интерьерах, в которые должна вписываться мебель.

Поэтому в основу новой коллекции легли новаторские отделки, а главное – свежие и необычные сочетания, которые, как и всегда, были тщательно подобраны дизайнерами Silik.

С момента основания фирмы в 1961 году вся мебель Silik производится на собственной фабрике, при использовании как высоких технологий, так и ручной отделки.

Продукция фирмы распространяется во всем мире, олицетворяя собой бренд Made in Italy с его неотъемлемыми атрибутами: высоким качеством и уровнем мастерства.

IL VERO VIAGGIO DI SCOPERTA NON CONSISTE NEL CERCARE NUOVE TERRE, MA NELL'AVERE NUOVI OCCHI.

Marcel Proust

*The real voyage of discovery consists not in seeking
new landscapes, but in having new eyes.*

Истинный путь открытия предполагает не поиск неизведанных горизонтов, а новый взгляд на уже известное. *Марсель Пруст*







Art. 8885 Ares
Tavolino rettangolare
Rectangular table
Прямоугольный
столик

Art. 5970
Mobile porta TV
TV stand
Телевизионная стойка



08/09 Silh

Art. 8883 Ares
Divano 3 posti
3 seater sofa
Трехместный диван





Art. 8881 Ares
Poltrona
Armchair
Кресло

Art. 8887 Ares
Tavolino quadrato
Square table
Квадратный столик

12/13 Silik

Art. 1122
Specchiera
Frame with mirror
Зеркало

Art. 109
Consolle
Console
Консоль



UN PAESAGGIO È UNO STATO D'ANIMO.

HENRI FRÉDÉRIC AMIEL

A landscape is a state of mind.

Каждый пейзаж есть состояние души.
Анри Амьель





Art. 825 Dedalo
Tavolino rettangolare
Rectangular table
Прямоугольный столик



Art. 8893 Hermes
Divano 3 posti
3 seater sofa
Трехместный диван





Art. 8891 Hermes
Poltrona
Armchair
Кресло



Art. 1112
Specchiera
Frame with mirror
Зеркало

LA NATURA È
RIVELAZIONE DI DIO;
L'arte, RIVELAZIONE
DELL'UOMO.

Henry Wadsworth Longfellow

*Nature is a revelation of God;
Art is a revelation of man.*

Природа открывает нам Бога, Искусство – человека.
Генри Уодсворт Лонгфелло

Art. 1012-C
Specchiera
con ovali e cimasa
*Mirror with ovals
and crown*
Зеркало с овалами
и короной



Art. 7783 Aura
Comodino
Night table
Тумбочка





Art. 7782/4l Aura

Letto king size con testata capitonné
e giroletto imbottito

King-size bed with capitonné headboard and padded bedframe

Большая кровать «Кинг-Сайз», с изголовьем
с простежкой «капитонне» и мягкой рамой



UN UOMO
PERCORRE IL MONDO
INTERO IN CERCA DI CIÒ
CHE GLI SERVE
ETORNA A CASA
PER TROVARLO.

George Augustus Moore

*A man travels the world over in search of what he needs
and returns home to find it.*

Человек путешествует по всему миру в поисках того,
в чем он нуждается, и обнаруживает это, вернувшись
домой. Джордж Огастас Мур





Art. 7774
Specchiera
Frame with mirror
Зеркало

Art. 7786 Aura
Comò
Chest of drawers
Комод



Art. 7774
Specchiera
Frame with mirror
Зеркало

Art. 7738
Pouff
Pouf
Пуф

Art. 7787 Aura
Toilette
Dressing table
Туалетный стол



NON TROVIAMO CHE DUE PIACERI NELLA NOSTRA CASA, QUELLO DI USCIRE E QUELLO DI RINCASARE.

HENRY BECQUE

*We just can find two kinds of pleasure in our house, the
one of going out and the other of coming back home.*

Наш дом обычно дарит нам лишь два вида удовольствия:
возможность покидать его и возможность возвращаться.
Анри Бек





Art. 714
Specchiera
Frame with mirror
Зеркало

Art. 7796 Vesta
Comò
Chest of drawers
Комод



Art. 7792/I Vesta
Letto matrimoniale con testata
e giroletto imbottiti
Double bed with padded headboard and bedframe
Двуспальная кровать с мягкими
изголовьем и рамой

Art. 7793 Vesta
Comodino
Night table
Тумбочка



LA CASA
È L'UOMO, *tel le*
logis,
tel le maître;
OVVERO: DIMMI
COME ABITI E TI
DIRO CHI SEI.

MARIO PRAZ

*The house is the man, "tel le logis, tel le maître", or if you prefer,
tell me how your house looks and I'll tell you who you are.*

Дом человека отражает его сущность: "tel le logis, tel le maître",
или "скажи мне, как ты живешь, и я скажу тебе, кто ты".
Марио Праз



Art. 3200-L
Lampada con
paralume bianco
Lamp with white lampshade
Лампа с белым абажуром



Art. 714
Specchiera
Frame with mirror
Зеркало

Art. 7797 Vesta
Toilette
Dressing table
Туалетный стол

Art. 748
Pouff
Pouf
Пуф





Art. 120
Specchiera
Frame with mirror
Зеркало



Art. 7740/D2
Armadio a due ante
2-doors wardrobe
Шкаф с 2 створками

NESSUN
POSTO *è bello*
COME
CASA
MIA.

Dorothy Gale ne Il mago di Oz

There's no place like home!

Нигде не бывает так хорошо, как дома!
Дороти Гейл, “Волшебник из страны Оз”

Art. 1112
Specchiera
Frame with mirror
Зеркало







Art. 996/R Minerva
Tavolo rotondo
Round table
Круглый стол

Art. 997 Minerva
Sedia
Chair
Стул

IVERI
PAESAGGI
SONO QUELLI
CHE NOI
STESSI
CREIAMO.

FERNANDO PESSOA

*The true landscapes are those that we
ourselves create.*

Истинные пейзажи – те, что мы творим сами.
Фернандо Пессоа





60/61 Silik

Art. Flora
Cucina
Kitchen
Кухня





Art. Flora
Cucina
Küchen
Кухня



dettagli tecnici
technical details
технические детали

Ares

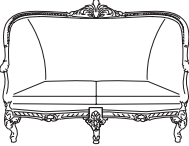
p. 04/06/11/15



Art. 8881
Poltrona
Finitura Bianco oro cod. 41
Tessuto 674 / C
Armchair
Finish White Gold cod. 41
Fabric 674 / C
Кресло
Отделка Белый с золотом код. 41
Ткань 674 / C

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 82 x 85 x 102h

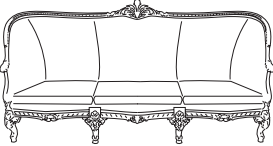
p. -



Art. 8882
Divano 2 posti
2-seater sofa
Двухместный диван

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 165 x 85 x 106h

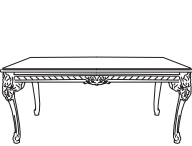
p. 04/06/08



Art. 8883
Divano 3 posti
Finitura Bianco oro cod. 41
Tessuto 673 / C
3-seater sofa
Finish White Gold cod. 41
Fabric 673 / C
Трехместный диван
Отделка Белый с золотом код. 41
Ткань 673 / C

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 231 x 85 x 106h

p. 04/06

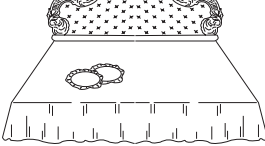


Art. 8885
Tavolino rettangolare
Finitura Bianco oro cod. 41,
con cristallo
Rectangular table
Finish White Gold cod. 41,
with crystal top
Прямоугольный столик
Отделка Белый с золотом код. 41,
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 121 x 63 x 51h

Aura

p. 26/28/30



Art. 7782/41
Letto king size con testata
capitonné e giroletto imbottito
Finitura Dorato a foglia cod. 10
Tessuto 653 / E
King-size bed with capitonné
headboard and padded bedframe
Finish Gold leaf cod. 10
Fabric 653 / E
Большая кровать «Кинг-Сайз»,
с изголовьем с простежкой
«капитонне» и мягкой рамой
Отделка Золотая фольга код. 10
Ткань 653 / E

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 266 x 221 x 213h

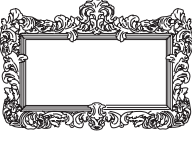
p. 26/28/33



Art. 7783
Comodino
Finitura Dorato a foglia cod. 10,
con cristallo
Night table
Finish Gold leaf cod. 10,
with crystal top
Тумбочка
Отделка Золотая фольга код. 10,
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 76 x 54 x 75h

p. 28/34/35/36/37



Art. 7774
Specchiera
Finitura Dorato a foglia cod. 10
Frame with mirror
Finish Gold leaf cod. 10
Зеркало
Отделка Золотая фольга код. 10

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 150 x 102h

Ermes

p. 03/04/06/11



Art. 8887
Tavolino quadrato
Finitura Bianco oro cod. 41,
con cristallo
Square table
Finish White Gold cod. 41,
with crystal top
Квадратный столик
Отделка Белый с золотом код. 41
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 53 x 53 x 51h

p. 16/20/21/23



Art. 8891
Poltrona
Finitura Bianco oro lumeggiato
cod. 38
Tessuto 676 / C
Armchair
Finish Brilliant white gold cod. 38
Fabric 676 / C
Кресло
Отделка Белое золото со
светлыми оттенками код. 38
Ткань 676 / C

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 102 x 95 x 110h

p. 16/18/19



Art. 8893
Divano 3 posti
Finitura Bianco oro lumeggiato
cod. 38
Tessuto 675 / C
3-seater sofa
Finish Brilliant white gold cod. 38
Fabric 675 / C
Трехместный диван
Отделка Белое золото со
светлыми оттенками код. 38
Ткань 675 / C

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 241 x 95 x 114h

p. -



Art. 8895
Tavolino rettangolare
Rectangular table
Прямоугольный столик

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 125 x 65 x 63h

Art. 8897
Tavolino quadrato
Square table
Квадратный столик

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 65 x 65 x 63h

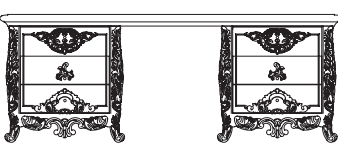
p. 28/35



Art. 7786
Comò
Finitura Dorato a foglia cod. 10,
con cristallo
Chest of drawers
Finish Gold leaf cod. 10,
with crystal top
Комод
Отделка Золотая фольга код. 10,
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 150 x 63 x 92h

p. 36/37



Art. 7787
Toilette
Finitura Dorato a foglia cod. 10,
con cristallo
Dressing table
Finish Gold leaf cod. 10,
with crystal top
Туалетный стол
Отделка Золотая фольга код. 10,
стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 200 x 54 x 75h

p. 36/37

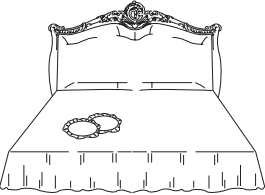


Art. 7738
Pouff
Finitura Dorato a foglia cod. 10
Tessuto 677 / C
Pouf
Finish Gold leaf cod. 10
Fabric 677 / C
Пуф
Отделка Золотая фольга код. 10
Ткань 677 / C

Misure / *Measures* / Размеры:
cm Ø55 x 46h

Vesta

р. 38/41/42



Art. 7792/I
Letto matrimoniale con testata e giroletto imbottiti
Finitura Oro bianco lumeggiato cod. 38
Tessuto 678 / C
*Double bed with padded headboard and bedframe
Finish Brilliant white gold cod. 38
Fabric 678 / C*
Двуспальная кровать с мягкими изголовьем и рамой
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38
Ткань 678 / C

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 195 x 210 x 161h

р. 38/41/42



Art. 7793
Comodino
Finitura Oro bianco lumeggiato cod. 38, con cristallo
*Night table
Finish Brilliant white gold cod. 38, with crystal top*
Тумбочка
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38, стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 64 x 50 x 74h

р. 40/46/47



Art. 714
Specchiera
Finitura Oro bianco lumeggiato cod. 38
*Frame with mirror
Finish Brilliant white gold cod. 38*
Зеркало
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 128 x 113h

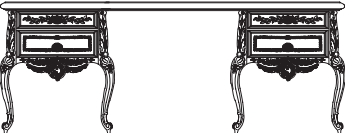
р. 40



Art. 7796
Comò
Finitura Oro bianco lumeggiato cod. 38, con cristallo
*Chest of drawers
Finish Brilliant white gold cod. 38, with crystal top*
Комод
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38, стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 151 x 56 x 94h

р. 46/47



Art. 7797
Toilette
Finitura Oro bianco lumeggiato col. 38, con cristallo
*Dressing table
Finish Brilliant white gold cod. 38, with crystal top*
Туалетный стол
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38, стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 200 x 50 x 74h

р. 46/47

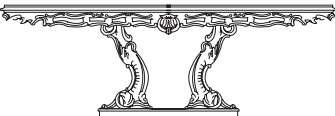


Art. 748
Pouff
Finitura Oro bianco lumeggiato cod. 38
Tessuto 617 / E
*Pouf
Finish Brilliant white gold cod. 38
Fabric 617 / E*
Пуф
Отделка Белое золото со светлыми оттенками код. 38
Ткань 617 / E

Misure / *Measures* / Размеры:
cm Ø54 x 50h

Minerva

р. 52/54/55/57



Art. 996/R
Tavolo rotondo
Finitura Grigio chiaro con profili dorati cod. 31, con cristallo
*Round table
Finish Pale grey with gilded profiles cod. 31, with crystal top*
Круглый стол
Отделка Светло-серый с золотыми деталями код. 31, стеклянное покрытие

Misure / *Measures* / Размеры:
cm Ø200 x 80h

р. 52/55/57

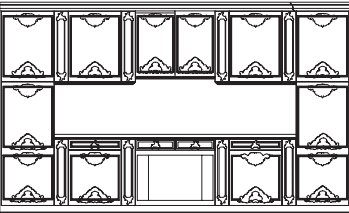


Art. 997
Sedia
Finitura Grigio chiaro con profili dorati cod. 31
Tessuto 676 / C
*Chair
Finish Pale grey with gilded profiles cod. 31
Fabric 676 / C*
Стул
Отделка Светло-серый с золотыми деталями код. 31
Ткань 676 / C

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 52 x 62 x 118h

Flora

р. 58/60/62/63/64



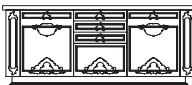
Art. Flora
Cucina componibile con piano in marmo, realizzabile su misura
Finitura Bianco anticato con profili oro cod. 45

Dimensioni di questa composizione / *Measures of this composition* / Размеры данной композиции:
cm 400 x 67 x 240h



*Modular kitchen with marble top, made to order
Finish Antique White with gilded profiles cod. 45*

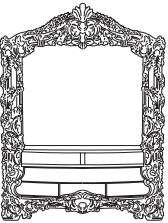
Dimensioni di questa composizione / *Measures of this composition* / Размеры данной композиции:
cm 400 x 67 x 90h



Модульная кухня с мраморной столешницей. Выполняется по размерам клиента
Отделка Состаренный белый с золотыми деталями код. 45

Dimensioni di questa composizione / *Measures of this composition* / Размеры данной композиции:
cm 213 x 126 x 85h

p. 07



Art. 5970
Mobile porta TV
Finitura Bianco oro lumeggiato
cod. 38
TV stand
Finish Brilliant white gold cod. 38
Телевизионная стойка
Отделка Белое золото со
светлыми оттенками код. 38

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 172 x 68 x 223h

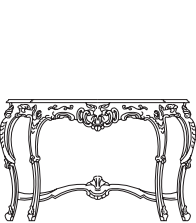
p. 12/13



Art. 1122
Specchiera
Finitura Dorato a foglia cod. 10
Frame with mirror
Finish Gold leaf cod. 10
Зеркало
Отделка Золотая фольга код. 10

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 120 x 120h

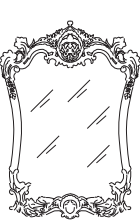
p. 12/13



Art. 109
Consolle
Finitura Dorato a foglia cod. 10,
con piano legno
Console
Finish Gold leaf cod. 10,
with wooden top
Консоль
Отделка Золотая фольга код. 10,
с деревянной столешницей

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 135 x 36 x 88h

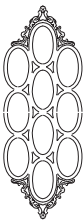
p. 16/23



Art. 1112
Specchiera
Finitura Dorato a foglia cod. 10
Frame with mirror
Finish Gold leaf cod. 10
Зеркало
Отделка Золотая фольга код. 10

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 140 x 192h

p. 25



Art. 1012-C
Specchiera con ovali e cimasa
Finitura Dorato a foglia cod. 10
Mirror with ovals and crown
Finish Gold leaf cod. 10
Зеркало с овалами и короной
Отделка Золотая фольга код. 10

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 83 x 236h

p. 41/45



Art. 3200-L
Lampada con
paralume bianco
Lamp with white lampshade
Лампа с белым абажуром

Misure / *Measures* / Размеры:
cm Ø30 x 71h

p. 48/49



Art. 120
Specchiera
Finitura Grigio chiaro con profili
dorati cod. 31
Frame with mirror
Finish Pale grey with gilded
profiles cod. 31
Зеркало
Отделка Светло-серый с
золотыми деталями код. 31

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 68 x 95h

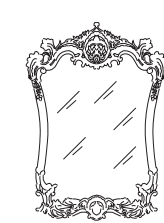
p. 49



Art. 7740/D2
Armadio a due ante
Finitura Grigio chiaro con profili
dorati cod. 31
Wardrobe with 2 doors
Finish Pale grey with gilded
profiles cod. 31
Шкаф с 2 створками
Отделка Светло-серый с
золотыми деталями код. 31

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 118x68 x 238h

p. 51



Art. 1112
Specchiera
Finitura Grigio chiaro con profili
dorati cod. 31
Frame with mirror
Finish Pale grey with gilded
profiles cod. 31
Зеркало
Отделка Светло-серый с
золотыми деталями код. 31

Misure / *Measures* / Размеры:
cm 140 x 192h

Avvertenze

Ci riserviamo il diritto di appor-
tare qualunque modifica senza
preavviso. I tessuti possono
presentare leggere differenze di
colore da un lotto di tintura all'al-
tro. La pulitura dei rivestimenti
tessili deve essere eseguita da
un servizio professionale specia-
lizzato nel settore. Essendo rea-
lizzate a mano le decorazioni e le
pitture possono variare rispetto
a quelle illustrate nel catalogo.
Non si assumono responsabilità
per eventuali variazioni nei colori
delle laccature per mobili forniti
in periodi diversi, essendo prati-
camente impossibile riprodurre
esattamente a distanza di tempo
la stessa sfumatura di colore.

**Tutti i modelli Silik sono
depositati.**

La riproduzione e l'imitazione,
anche parziale, delle illustrazioni
sono assolutamente vietate.
Tutte le trasgressioni in tal senso
saranno perseguite legalmente.

Important notices

*We reserve the right to make any
changes without prior notice.
The colour of fabrics may slightly
differ from one dyelot to another.
Cleaning of upholstery should be
carried out by a professional
furniture cleaning service.
Decorations and paintings may
differ from those shown in this
catalogue, as they are "hand-
made". We take no responsibility
for any not perfect correspondence
of lacquering colours supplied in
different periods of time, as it is
almost impossible to
exactly reproduce the same colour
shade every time.*

All Silik models are registered

*Unauthorised reproduction and/or
imitation of the illustrations, even
partial, are strictly prohibited.
Any such violations will be pursued
and prosecuted to the fullest extent
permitted by law.*

Предупреждения

Фирма оставляет за собой
право вносить любые изме-
нения без предварительного
уведомления. Между разными
партиями тканей может быть
небольшая разница во цвете.
Чистка текстильной обивки
должна выполняться професси-
оналами в специализированной
мастерской по чистке. Декор и
рисунки могут отличаться от тех,
которые указаны в каталоге, так
как они выполняются вручную.
Фирма не несет ответственность
за возможную разницу в тоне
лакировки при поставке предме-
тов мебели в разное время, по-
тому что практически невозмож-
но воспроизвести точно такой
же оттенок цвета через какой-
либо промежуток времени.

**Все модели фирмы Silik
зарегистрированы**

Подражание или воспроизведе-
ние, даже частичное, указанных
в иллюстрациями изделий кате-
горически запрещается. Любое
нарушение будет преследовать-
ся в соответствии с законом.

Silik S.p.A.
via Anglieri 10
22063 Cantù (Como) Italy
tel +39 031 730000
fax +39 031 732666

silik@silik.com
www.silik.com

credits

art direction & styling
Laura Cazzaniga

graphic design
Jacopo Frigerio

photo
Matteo Imbriani

colour separation
Compos Center

printed in Italy by
Ingraph, Seregno

© 2013 Silik

thanks to

Deco XX° Secolo,
Milano



